www.lestreteauxdumaroni.fr

Cie Ks and Co

kokolampoe

les Tréteaux du Maroni

Scène conventionnée de Saint-Laurent du Maroni pour un théâtre équitable

Direction : Ewlyne Guillaume et Serge Abatucci

Festival International des Arts de la Scène

© Imazone

Du 11 au 14 avril 2019

LES TRÉTEAUX DU MARONI

Voyage(s) Voyage(s)

13e édition

Partenaire officiel

70 ANS

Ville de Saint-Laurent du Maroni 1949 2019

Camp de la Transportation - Saint-Laurent du Maroni

LES TRÉTEAUX DU MARONI 2019

JEUDI 11 AVRIL

9h et 10h30 **BONNE PÊCHE MAUVAISE PIOCHE** (Scolaire)

10H **VILLAGE FESTIVAL JEUNESSE**
ATELIERS, STANDS
Camp de la Transportation

15h **SOLITAIRE** (Scolaire)
ATELIER : LA MER DESSUS-DESSOUS ÇA S'ARRÊTE OÙ?
Concert Nomade et Eveil Musical - En décentralisation

19h **OUVERTURE DU FESTIVAL** - Terrasse du CIAP

20h **VOYAGE VOYAGE**
Case Théâtre n°8

VENDREDI 12 AVRIL

10h **BONNE PÊCHE MAUVAISE PIOCHE** (Scolaire)

OUVERTURE DU VILLAGE FESTIVAL JEUNESSE
ATELIERS, STANDS
Camp de la Transportation

15h **VOYAGE VOYAGE** (Scolaire)
ATELIER : LA MER DESSUS-DESSOUS ÇA S'ARRÊTE OÙ?
Concert Nomade et Eveil Musical - En décentralisation

19h **ZARAFA**
Terrasse du CIAP // Projection AVM

20h **SOLITAIRE**
Case Théâtre n°8

21h **BLACK PANTHER**
Roches Bleues // Projection Cinéma Le Toucan

SAMEDI 13 AVRIL

10h **OUVERTURE DU VILLAGE FESTIVAL**
ATELIERS, STANDS, EXPOSITIONS
Camp de la Transportation

16h **BONNE PÊCHE MAUVAISE PIOCHE**
Case Théâtre n°8

17H **L'ATELIER DES ÉTOILES**
Sous le Manguier du Camp de la Transportation

18h-19H **ESPACE SCÈNE OUVERTE**
Camp de la Transportation

19h **LE VOYAGE EN BALLON**
LES FANTASTIQUES LIVRES VOLANTS DE M.MORRIS LESSMORE
Terrasse du CIAP // Projection AVM

20h **VOYAGE VOYAGE**
Case Théâtre n°8

21h **POTOMITAN**
Terrasse du CIAP // Concert

DIMANCHE 14 AVRIL

10h **OUVERTURE DU VILLAGE FESTIVAL**
ATELIERS, STANDS, EXPOSITIONS
Camp de la Transportation

16h **BONNE PÊCHE MAUVAISE PIOCHE**
Case Théâtre n°8

17h **CARTE BLANCHE À C.C. PÉPINIÈRE**
Déambulation dans le Camp de la Transportation

18h-19H **ESPACE SCÈNE OUVERTE**
Camp de la Transportation

19h **PARVANA**
Terrasse du CIAP // Projection AVM

20h30 **CENDRILLON**
Case Théâtre n°8

21h30 **SHOW CULINAIRE**

22h **SCÈNE OUVERTE MUSICALE**
Terrasse du CIAP - Camp de la Transportation

UN VILLAGE FESTIVAL ANIMÉ, AU CŒUR DU CAMP

A l'occasion des 70 ans de la ville, la 13ème édition du festival Les Tréteaux du Maroni s'articule autour d'un grand Village Festival riche en ateliers, rencontres et découvertes artistiques, oniriques et gustatives.
Les opérateurs culturels, les partenaires, les commerçants et les artisans s'associent et seront présents au cœur du Village Festival.

Katìa Desprez TOQUE FRANÇAISE

ATELIERS CULINAIRES :

SAMEDI 13 AVRIL DE 10h À 12h

Déclinaison de la papaye en sucré et salé

DIMANCHE 14 AVRIL DE 10h À 12h

Le giraumon dans tous ses états

Atelier pour 8 pers. (sur inscription)
30€/pers.par atelier (matériel fourni)

DIMANCHE 14 AVRIL À 21h30

Show culinaire - Gratuit

Carma CENTRE D'ART DE MANA

STAND LA ROUTE DE L'ART ET EXPOSITION PHOTOS DAVID DAMOISON

Série de portraits photographiques de tous les artistes et artisans dits «de bords de route» de l'Ouest guyanais.

GRATUIT

Les Concerts Nomades

PAUL LOMBARD

Eveil musical sous forme de concerts nomades à partir d'instruments de musique de facture classique ou inventés et fabriqués.

EN PONCTUATION DANS LE VILLAGE FESTIVAL

Le Coin Lecture

Laissez vous raconter des contes et histoires pour enfants par de jeunes comédiens guyanais.

SAMEDI 13 ET DIMANCHE 14/04

ENTRE 14h ET 18h - VILLAGE FESTIVAL

EXPO À DÉCOUVRIR

12 ANS DE COSTUMES DE SCÈNE

Conception Léa Magnien et Quentin Chantrel du Collectif Lova Lova

Quelques costumes des spectacles phares au répertoire du Centre Dramatique Kokolampoe sont exposés et mis en scène dans le Village Festival, en partenariat avec le CIAP.

Voyage Voyage

LE VOYAGEUR DEBOUT

DUO DE CLOWN

A partir de 9 ans // Durée : 1h15

Mise en scène : Jean-Luc Bosc
Avec : Marie-Emilie Nayrand
et Jean-Luc Bosc

C'est un duo irrésistible qui plonge le spectateur dans une grande aventure, bien plus loin qu'il ne l'aurait imaginé. Félix et Filomène sont des voyageurs au long cours, ils écrivent sous nos yeux, avec virtuosité et énergie, les péripéties de leur épopée clownesque.

Pour la cinquième création de ce duo, pas de mot mais des dialogues, pas de décor mais des paysages à l'infini, pour embarquer les spectateurs dans leur incroyable voyage.

CASE THÉÂTRE N°8
CAMP DE LA TRANSPORTATION

JEUDI 11 AVRIL, 20 H
SAMEDI 13 AVRIL, 20 H

Représentation scolaire
VENDREDI 12 AVRIL, 15 H

Bonne Pêche Mauvaise Pioche

GROUPE MARITIME
DE THÉÂTRE

SPECTACLE
DE PAPIER
ET D'OBJET

De 3 à 7 ans //Durée : 35min

Mise en scène: Gilles le Moher
Avec Gilles le Moher
et Josette Lanlois

Un jeu de manipulation, du pliage, de la couleur et une bonne dose d'humour. Chaque matin, Joseph le pêcheur sort en mer avec l'espoir de revenir les filets chargés de poissons.

Mais, les jours passant, il ramène de plus en plus d'objets bizarres et de moins en moins de poissons. Une jolie fable écologique à destination des plus jeunes.

CASE THÉÂTRE N°8
CAMP DE LA TRANSPORTATION

SAMEDI 13 AVRIL, 16 h
DIMANCHE 14 AVRIL, 16 h

Représentation scolaire
JEUDI 11 AVRIL , 9h et 10h30
VENDREDI 12 AVRIL, 10 h

LES ATELIERS PÉDAGOGIQUES

LA MER DESSUS DESSOUS, ÇA S'ARRÊTE OÙ ?
EN DÉCENTRALISATION
À LA BIBLIOTHÈQUE MAN VÉVÉ DE MANA
ET À AWALA-YALIMAPO

DÉCOUVERTE DU LIVRE ANIMÉ
SAMEDI 13/04 À 10H
15 ENFANTS DE 3 À 6 ANS (SUR INSCRIPTION) - VILLAGE FESTIVAL

LES P'TITS PAPIERS
DIMANCHE 14/04 À 10H
10 ENFANTS DE 6/7ANS (SUR INSCRIPTION) - VILLAGE FESTIVAL

Solitaire

CENTRE DRAMATIQUE KOKOLAMPOE

CRÉATION 2019

SEUL EN SCÈNE

Durée : 45 min

De Xavier Durringer
Mise en scène : Ewlyne Guillaume
Avec : Christian Tafanier

C'est un monologue. Celui d'un homme solitaire et abstinent qui prétend ne pas l'être et qui refuse sa singularité. Cet homme a une envie folle de plaire, une soif de popularité. Par moments, il s'invente des talents, des voyages et des conquêtes ...

Son désir d'amour est en fait un désir de fuir sa solitude ordinaire. Cette solitude est vécue comme une maladie honteuse à une époque où on est envahi par les réseaux sociaux.

Avec les femmes, il ne sait pas s'y prendre. Les refus successifs suscitent chez lui un sentiment de frustration : il se sent « gelé » ...
Mais il a des solutions ...

CASE THÉÂTRE N°8
CAMP DE LA TRANSPORTATION

VENDREDI 12 AVRIL, 20 H

Représentation scolaire
JEUDI 11 AVRIL, 15 H

Potomitan

YANN CLÉRY

RÉSIDENCE 2019

© Cyril Gabbero et Phil Roger

CONCERT

Une co-réalisation Yann Cléry, Ville de Saint-Laurent du Maroni, Festival Les Tréteaux du Maroni
Création : Yann Cléry (compositeur et musicien) et Yannick Théoloade (créateur du Djokan)
Avec : Yann Clery (Flûte) / Rodolphe Lauretta (Saxophone) / Franck Othily (DJ) / Franck Compper (Conte) / Yannick Théolade, Stéphanie Chou Ket Kime, Steeve Iles, Frantz Complet,
Endie Théolade (Equipe Djokan : Tambours et chants)

Potomitan est une création unique qui rassemble sur scène un saxophoniste et un flûtiste de jazz, un DJ hip hop, des djokanka et un conteur guyanais.

Ensemble, ils créent un univers à part, original, une musique faite de tambour et de vents, d'électronique et de scratchs mais aussi le Djokan mêlé au conte traditionnel guyanais.

Portée par Yann Cléry et Yannick Théolade, cette création musicale évolue entre concert, pièce de théâtre et spectacle onirique.

TERRASSE DU CIAP
CAMP DE LA TRANSPORTATION

SAMEDI 13 AVRIL, 21 h

GRATUIT

Cendrillon

CRÉATION 2019

LABO THÉÂTRE

THÉÂTRE Durée : 45 min

De Joël Pommerat
Labo Théâtre du Centre Dramatique Kokolampoe

Le Labo Théâtre est l'atelier de théâtre pour les praticiens amateurs, dirigé chaque mercredi par Ewlyne Guillaume – directrice artistique du centre dramatique Kokolampoe.

Une toute jeune fille comprend difficilement les derniers mots de sa mère mourante mais n'ose lui faire répéter. Pourtant voila : Sandra-Cendrillon est liée à cette phrase : «Tant que tu penseras à moi tout le temps, sans jamais m'oublier plus de cinq minutes, je ne mourrai pas tout à fait.»

CASE THÉÂTRE N°8
CAMP DE LA TRANSPORTATION
DIMANCHE 14 AVRIL, 20h30

L'atelier des étoiles

LATITUDE CIRQUE

CIRQUE Durée : 60 min

« L'atelier des étoiles » est le projet phare de l'association latitude cirque.

C'est une formation aux arts du cirque gratuite et accessible à tous qui, depuis 2014, accompagne de jeunes artistes de cirque guyanais en devenir.

Pour cette quatrième participation au festival Les Tréteaux du Maroni, c'est sous l'œil bienveillant du manguier du camp de la transportation que les jeunes talents présenteront leurs numéros dans un spectacle de cirque tout public alliant prouesses techniques, poésie et bonne humeur…

SOUS LE MANGUIER
CAMP DE LA TRANSPORTATION
SAMEDI 13 AVRIL, 17h
GRATUIT

+ QUELQUES NUMÉROS
ESPACE SCÈNE OUVERTE
DIMANCHE 14 AVRIL, 18h

Un espace Scène Ouverte

Un espace Scène Ouverte sera aménagé dans le Camp de la Transportation. Il sera dédié aux jeunes talents de notre territoire. Praticiens amateurs de théâtre, de danse, de cirque, réalisateurs de court-métrage : venez nous faire découvrir votre talent !

Avec la participation confirmée de:

- l'Atelier des Étoiles (Cie Latitude Cirque),
- le Centre Chorégraphique Pépinière,
- la troupe de théâtre d'été de la Cie Maztek (Kourou)

STANDS ET ATELIERS EN DIRECTION DE LA JEUNESSE

LES ATELIERS PASS CULTURE

Animés par la Dac Guyane – Minisitère de la Culture et de la Communication. Vous avez 18 ans, venez découvrir et activer votre profil sur l'application Pass Culture !

VENDREDI 12 ET SAMEDI 13/04 DE 10H À 12H ET DE 14H À 17H

KOKO RESTO / CAMP DE LA TRANSPORTATION

LES ATELIERS THÉÂTRE DE LA CIE LES VOLEURS DE SOLEIL

Pour les enfants de 6 à 12 ans

SAMEDI 13 ET DIMANCHE 14/04 À 11H

CASE N°9 - CAMP DE LA TRANSPORTATION

LES ATELIERS MASHUP DU PÔLE IMAGE

Sensibilisation au montage cinématographique par manipulation de la Table MashUp. À partir de 6 ans.

SAMEDI 13 ET DIMANCHE 14/04 DE 10H À 12H

VILLAGE FESTIVAL

STAND ET ATELIERS DE LA CCOG

J'apprends à trier mes déchets en jouant Atelier Origami. Ouvert à tous.

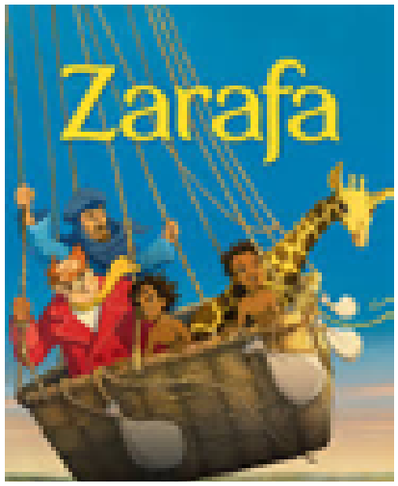
DU VENDREDI 11 AU DIMANCHE 14/04

VILLAGE FESTIVAL

CYCLES DE PROJECTIONS // GRATUIT

L'Atelier Vidéo Multimédia proposera des projections en plein-air de films d'animation pour petits et grands sur le thème du voyage:

TERRASSE DU CIAP - CAMP DE LA TRANSPORTATION // VENDREDI 12 AVRIL, 19h



Zarafa

De Rémi Bezançon et Jean-Christophe Lie, Pathé - Durée : 1h18

Sous un baobab, un vieux monsieur raconte aux plus jeunes une histoire d'amitié. Celle qui unit Maki, 10 ans, à Zarafa, une girafe orpheline. Zarafa doit être conduite jusqu'en France mais Maki va tout entreprendre pour contrarier cette mission et ramener la girafe sur sa terre natale.

TERRASSE DU CIAP - CAMP DE LA TRANSPORTATION // SAMEDI 13 AVRIL, 19h

Le voyage en ballon

De Anna Bengston, Cinéma Public Films - Durée : 37 min

Programme de quatre courts métrages d'animation. L'histoire de drôles de petites bêtes, curieuses de savoir ce qui se passe de l'autre côté de leur monde. Elles entreprennent une expédition riche en rebondissements.

Les fantastiques livres volants De M.Morris Lessmore

Scénario: W. Joyce, Cinéma Public Films - Durée : 50 min

Programme de cinq courts-métrages sur le thème de l'imaginaire et de l'imagination.

EN PARTENARIAT AVEC

Atelier Vidéo & Multimédia

PÔLE IMAGE MARONI AVM

CINÉMA MUNICIPAL le toucan

TERRASSE DU CIAP - CAMP DE LA TRANSPORTATION // DIMANCHE 14 AVRIL, 19h

Parvana

De Nora Twomey, Le Pacte - Durée : 1h33

Parvana, onze ans, grandit à Kaboul sous le régime taliban. Son père, un lecteur et écrivain public, lui raconte des histoires qu'elle aime écouter. Un jour, il est arrêté et sa vie bascule. Pour pouvoir sortir, sans être accompagnée d'un homme, elle se coupe les cheveux et choisit de se travestir pour subvenir aux besoins de sa famille et tenter de sauver son père. Un conte sur l'émancipation des femmes face à l'oppression.

SITE DES ROCHES BLEUES // VENDREDI 12 AVRIL, 21h // Organisé par le service culturel de la Ville

" Une projection pour toute la famille ! "

Black Panther

De Ryan Coogler, The Walt Disney Company Franc
Avec Chadwick Boseman, Michael B. Jordan, Lupita Nyong'o
Science-fiction / Etats-Unis / 2018 / Durée : 2h15
Distributeur : Swank Films

Après les événements qui se sont déroulés dans Captain America : Civil War, T'Challa revient chez lui prendre sa place sur le trône du Wakanda, une nation africaine technologiquement très avancée. Mais lorsqu'un vieil ennemi resurgit, le courage de T'Challa est mis à rude épreuve, aussi bien en tant que souverain qu'en tant que Black Panther. Il se retrouve entraîné dans un conflit qui menace non seulement le destin du Wakanda, mais aussi celui du monde entier…

Inscrivez-vous à la newsletter !

...et recevez par courriel notre programme et des invitations en exclusivité !

>> Pour vous inscrire, rendez-vous sur **www.kokolampoe.fr**

Contact & Réservations

KS and CO

Camp de la transportation, case N° 7

97 320 Saint-Laurent du Maroni

Tel. : 05 94 34 26 88

Email : contact@kokolampoe.fr

www.kokolampoe.fr

Tarifs

Tarif Plein 5 €

Réduit (- de 20 ans et demandeus d'emploi) 3€

Suivez-nous !

Kokolampoe / TreteauxduMaroni / TEK Guyane

Partenaire officiel

Ville de Saint-Laurent du Maroni 1949 - 2019

Conception : widocréation www.wido-creation.com- 06 94 38 80 35 // Couverture : Le Carton Studio Graphique